

梁建築工程設計顧問有限公司”簽訂“巴波沙中葡小學擴建工程協調和監督工作”服務合同的附加合同。

二零一零年九月八日

社會文化司司長 張裕

第 133/2010 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第219/2010號行政長官批示修改的第179/2008號行政長官批示第四款、第六款及第七款的規定，作出本批示。

一、委任下列人士為禁毒委員會委員，任期兩年：

- (一) 警察總局代表羅偉業；
- (二) 澳門青年挑戰代表陳志寧；
- (三) 澳門婦女聯合總會代表蘇云玉；
- (四) 梁少培。

二、續任下列人士為禁毒委員會委員，任期兩年：

- (一) 社會文化司司長辦公室代表何麗鑽；
- (二) 保安司司長辦公室代表廖華基；
- (三) 檢察院代表陳曉惠；
- (四) 海關代表黃國松；
- (五) 澳門戒毒康復協會代表 Augusto Paulo Valente Nogueira；
- (六) 澳門基督教青年會代表關淑鈴；
- (七) 聖公會澳門社會服務處代表李國豪；
- (八) 澳門天主教學校聯會代表阮美芬；
- (九) 澳門中華教育會代表鄭洪光；
- (十) 澳門醫護志願者協會代表白琪文；

tiva Especial de Macau, como outorgante, no aditamento ao contrato de prestação de serviços de «Assessoria e Fiscalização da Obra de Ampliação da Escola Primária Luso-Chinesa de Tamagnini Barbosa», a celebrar com a «G. L. — Construções, Estudos e Projectos de Engenharia, Limitada».

8 de Setembro de 2010.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 133/2010

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e ao abrigo do disposto nos n.ºs 4, 6 e 7 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 179/2008, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 219/2010, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São designadas como membros da Comissão de Luta contra a Droga, pelo período de dois anos, as seguintes individualidades:

- 1) João Augusto da Rosa, em representação dos Serviços de Polícia Unitários;
- 2) Chan Chi Neng, em representação da Associação Desafio Jovem Macau;
- 3) Sou Wan Iok, em representação da Associação Geral das Mulheres de Macau;
- 4) Leong Sio Pui.

2. É renovado o mandato, como membros da Comissão de Luta contra a Droga, pelo período de dois anos, às seguintes individualidades:

- 1) Ho Lai Chun da Luz, em representação do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura;
- 2) Lio Wa Kei, em representação do Gabinete do Secretário para a Segurança;
- 3) Chan Hio Wai, em representação do Ministério Público;
- 4) Vong Kuok Chong, em representação dos Serviços de Alfândega;
- 5) Augusto Paulo Valente Nogueira, em representação da Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau;
- 6) Kuan Sok Leng, em representação da Associação dos Jovens Cristãos de Macau;
- 7) Lee Kwok Hoo, em representação do Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau;
- 8) Yuen Mei Fun Alice, em representação da Associação das Escolas Católicas de Macau;
- 9) Cheang Hong Kuong, em representação da Associação de Educação de Macau;
- 10) Pai Ki Man, em representação da Associação dos Voluntários de Pessoal Médico de Macau;

(十一) 潘志明；

(十二) 施綺蓮；

(十三) 尹一橋；

(十四) 呂錫照。

三、本批示自二零一零年九月十八日起生效。

二零一零年九月二日

社會文化司司長 張裕

二零一零年九月九日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 張素梅

11) Pun Chi Meng;

12) Maria Edith da Silva;

13) Van Iat Kio;

14) Lui Sek Chiu.

3. O presente despacho entra em vigor a partir de 18 de Setembro de 2010.

2 de Setembro de 2010.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 9 de Setembro de 2010. — A Chefe do Gabinete, *Cheung So Mui Cecilia.*

運輸工務司司長辦公室

第 45/2010 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第一百零七條的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，修改一幅以租賃制度批出，面積113,325平方米，位於氹仔島，鄰近路氹連貫公路路氹城，由第25/2008號運輸工務司司長批示規範，標示於物業登記局第23243號的土地的批給，以興建一座作酒店和娛樂場用途，名為「夢幻之城」的綜合式建築物。

二、本批示即時生效。

二零一零年九月二日

運輸工務司司長 劉仕堯

附件

(土地工務運輸局第6444.03號案卷及
土地委員會第57/2009號案卷)

合同協議方：

甲方——澳門特別行政區；

乙方——新濠博亞（新濠天地）發展有限公司；及

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 45/2010

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 107.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É revista, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão, por arrendamento, titulada pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 25/2008, respeitante ao terreno com a área de 113 325 m², situado na ilha da Taipa, junto à Estrada do Istmo, no Cotai, descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 23 243, destinado à construção de um complexo hoteleiro e casino, denominado «City of Dreams».

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

2 de Setembro de 2010.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io.*

ANEXO

(Processo n.º 6 444.03 da Direcção dos Serviços de Solos,
Obras Públicas e Transportes e Processo n.º 57/2009
da Comissão de Terras)

Contrato acordado entre:

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeiro outorgante; e

A sociedade «Melco Crown (COD) Desenvolvimentos, Limitada», como segundo outorgante;